

**車両系建設機械
(解体用)
運転技能講習
用語集**

**เครื่องจักรก่อสร้างประเภทยานพาหนะ
(สำหรับการรื้อถอน)
การฝึกทักษะการขับรถ
อธิธานศัพท์เชิงปฏิบัติ**

タイ語版 เวอร์ชันภาษาไทย

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
A		
あぶない	abunai	ระวังอันตราย
アイドラ／遊動輪	aidora／fudo rin	ตัวส่งผ่าน / เฟืองส่งผ่าน
開けるな	akeru na	ห้ามเปิด
アキュームレータ	akyumureta	ถังสะสม
雨水	ama mizu／usui	น้ำฝน
アーム／切断アーム／圧 砕アーム／つかみアーム	amu／saidan amu ／assai amu／ tsukami amu	อาร์ม / อาร์มตัด / อาร์มกด / อาร์มจับ
安全装具	ansen sogu	อุปกรณ์ความปลอดภัย
安定度	antei do	ระดับความเสถียร
安全ブロック	anzen burokku	เซฟตี้อล็อก
安全靴	anzen gutsu	รองเท้านิรภัย
安全ロック	anzen rokku	ล็อกนิรภัย
安全支柱	anzen shichu	เสาค้ำนิรภัย
足回り	ashi mawari	ช่วงล่าง
圧砕ポイント	assai pointo	เขี้ยวบด
アタッチメント	atacchimento	อุปกรณ์จับยึด
B		
バケツ	baketto	ถัง
弁板	ben ita	แผ่นวาล์ว
ベルト／Vベルト	beruto／V beruto	สายพาน / สายพานร่องวี
ベースマシン	besu mashin	เครื่องฐาน
防波堤	bohatei	กำแพงกันคลื่น
防錆	bosabi	ป้องกันสนิม
ブーム	bumu	บูม
ブレード	buredo	ใบมีด
ブレーカ／ブレーカユニット ／ハンドブレーカ／大型 ブレーカ	bureka／bureka yunitto／hando bureka／ogata bureka	เบรกเกอร์ / ชุดเบรกเกอร์ / เบรกเกอร์มือ / เบรกเกอร์ขนาดใหญ่
ブレーキペダル／ブレーキ ライニング	bureki pedaru／ bureki rainingu	แป้นเบรก / ผ้าเบรก
ブレーキライン	bureki rain	สายเบรก
ブシュ／ブッシュ	bushu／busshu	ปลอก บูช

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
C		
チゼル	chizeru	ดอกเจาะ
長尺物	cho jaku butsu	วัดถุยาว
D		
打撃ペダル	dageki pedaru	แป้นกระแทก
打撃式破碎機	dageki shiki hasai ki	เครื่องบดแบบกระแทก
ダイオキシン	daiokishin	ไดออกซิน
ダメ	dame	ห้าม
ダメ穴	dame ana	ช่องชั่วคราว
ダンプ	dampu	การตมพ์
ダム堤体	damu teitai	ตัวเขื่อน
暖油運転	dan yu unten	การเดินเครื่องด้วยน้ำมันอุ่น
ダストキャップ	dasuto kyappu	ฝากันฝุ่น
ディーゼルエンジン	deizeru enjin	เครื่องยนต์ดีเซล
デモリッションポイント	demorisshon pointo	จุดรื้อถอน
電動機／モータ	dendo ki／mota	มอเตอร์ไฟฟ้า / มอเตอร์
電線	densen	สายไฟฟ้า
電装品	denso hin	ส่วนประกอบไฟฟ้า
ドラグ・ショベル	doragu shoberu	รถขุดบั้งก็ลาก
道路交通法	doro kotsu ho	กฎหมายจราจร
道路運送車両法	doro unso sharyo ho	กฎหมายรถบรรทุกทางบก
E		
エアブリーザ	ea buriza	ช่องหมุนเวียนอากาศ
エアクリーナ	ea kurina	เครื่องฟอกอากาศ
エンジンオイル／潤滑油	enjin oiru／junkatsu yu	น้ำมันเครื่อง / น้ำมันหล่อลื่น
エレベータシャフト	erebeta shafuto	ปล่องลิฟต์
エレメント	eremento	ไส้
F		
不安全行動	fu anzen kodo	พฤติกรรมที่ไม่ปลอดภัย
ファンプーリ	fuan puri	รอกพัดลม

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
踏切り／無人踏切り	fumikiri / mujin fumikiri	ทางข้ามทางรถไฟ / ทางข้ามทาง รถไฟไร้คนควบคุม
踏むな	fumu na	ห้ามเหยียบ
フラット	furatto	ห้วแบน (Flat)
フラットエンド	furatto endo	ห้วทื่อ (Flat end)
フレーム／上部フレーム ／下部フレーム	furemu / jobu furemu / kabu furemu	กรอบ / กรอบบน / กรอบล่าง
フリー旋回式	furi senkai shiki	แบบหมุนอิสระ
フルストール	furu sutoru	หยุดการทำงานทั้งหมด
フットストール	futto sutoru	แท่นรองล้อ (Foot stall)
G		
崖っぶち	gakeppuchi	หน้าผา
ガラ	gara	เศษซาก
ガソリンエンジン	gasorin enjin	เครื่องยนต์เบนซิน
ガス溶断機	gasu yodan ki	เครื่องตัดด้วยแก๊ส
原動機	gendo ki	เครื่องยนต์ต้นกำลัง
ギヤポンプ	giya pompu	ปั๊มเกียร์
護岸	gogan	แนวป้องกันชายฝั่ง
グリース／グリースニップル ／グリースガン／グリース アップ	gurisu / gurisu nippuru / gurisu gan / gurisu appu	จาระบี / หัวอัดจาระบี / ปืนอัด จาระบี / อัดจาระบี
逆止め弁	gyaku tome ben	วาล์วกันกลับ
H		
入るな	hairu na	ห้ามเข้า
離れろ	hanarero	ห้ามเข้าใกล้
発破	happa	จุดระเบิด
橋桁	hashigeta	คานสะพาน
外すな	hazusu na	ห้ามปล่อย
ヘッドガード	heddo gado	อุปกรณ์ป้องกันศีรษะ
平均接地圧	heikin secchi atsu	ความดันสัมผัสดินเฉลี่ย
保護帽	hogobo	หมวกป้องกัน
ホイール	hoiru	ล้อ
ホーン	hon	แตร

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
舗装／道路舗装盤	hoso / doro hoso ban	ลาดยาง / ชั้นลาดยางถนน
I		
IN側回路	in gawa kairo	วงจรขาเข้า
入れるな	ireru na	ห้ามใส่
石目	ishime	กรวด
石綿	ishiwata / sekimen	แร่ใยหิน
移送専用車両	iso senyo sharyo	ยานพาหนะสำหรับขนส่งโดยเฉพาะ
J		
軸組構造	jiku gumi kozo	โครงสร้างประกอบเพลลา
自走	jiso	ขับเคลื่อนด้วยตัวเอง
上部受圧面	jobu juatsu men	พื้นผิวรับความดันส่วนบน
上死点	joshi ten	ศูนย์ตายบน
K		
壁式構造	kabe shiki kozo	โครงสร้างแบบผนัง
下部受圧面	kabu juatsu men	พื้นผิวรับความดันส่วนล่าง
開閉シリンダ	kaihei shirinda	กระบอกสูบเปิดปิด
解体	kaitai	รื้อถอน
解体用つかみ機／つかみ機／つかみ具	kaitai yo tsukami ki / tsukami ki / tsukami gu	เครื่องจับสำหรับรื้อถอน / เครื่องจับ / ตัวจับ
関係者以外立入禁止	kankeisha igai tachi iri kinshi	บุคคลที่ไม่เกี่ยวข้องห้ามเข้า
乾燥質量	kanso shitsuryo	มวลแห้ง
空打ち	kara uchi	ตีเปล่า
カッター	katta	เครื่องตัด
軽油	kei yu	น้ำมันดีเซล
警報装置	keiho sochi	อุปกรณ์เตือนภัย
傾斜地	keisha chi	พื้นดินลาดชัน
検査表／検査記録表	kensa hyo / kensa kiroku hyo	ตารางตรวจสอบ / ตารางบันทึกการตรวจสอบ
検査用チェックシート	kensa yo chiekku shito	ใบรายการสำหรับตรวจสอบ
検査済標章	kensa zumi hyosho	เครื่องหมายผ่านการตรวจสอบแล้ว

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
機械重量／機械質量	kikai juryo / kikai shitsuryo	น้ำหนักเครื่อง / มวลเครื่อง
機械作業工法	kikai sagyo koho	วิธีการทำงานด้วยเครื่องจักร
機械総質量	kikai so shitsuryo	มวลรวมของเครื่อง
禁煙	kin en	ห้ามสูบบุหรี่
切替バルブ	kirikae barubu	วาล์วเปลี่ยนทาง
切るな / (スイッチを) 切るな	kiru na / (suicchi wo) kiru na	ห้ามปิด / ห้ามปิด (สวิตช์)
機体重量／機体質量	kitai juryo / kitai shitsuryo	น้ำหนักของตัวเครื่อง / มวลของตัวเครื่อง
コアドリル	koa doriru	เจาะคอริง
高圧側配管	koatsu gawa haikan	งานท่อฝั่งแรงดันสูง
行動計画	kodo keikaku	แผนปฏิบัติการ
こじる	kojiru	จัด
国交省	kokko sho	กระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่ง และการท่องเที่ยว
コンクリート圧砕機／コン クリート圧砕具	konkurito assai ki / konkurito assaki gu	เครื่องบดคอนกรีต / เครื่องมือบดคอนกรีต
コンクリート塊／コンクリ ート片	konkurito kai / konkurito hen	กองคอนกรีต / เศษคอนกรีต
「く」の字	"ku" no ji	รูปตัว "V"
首振り	kubi furi	แกว่งกวัด
駆動フランジ	kudo furanji	หน้าแปลนเพลลาขับ
空気圧	kuki atsu	ความดันอากาศ
クランクプーリ	kuranku puri	ลูกรอกข้อเหวี่ยง
クレーン	kuren	ปั้นจั่น
クローラ	kurora	ตีนตะขาบ
吸排気管	kyu haiki kan	ท่อไอดีและท่อไอเสีย
旧建設省	kyu kensetsu sho	กระทรวงโยธาธิการเดิม
M		
マフラー取り付け部	mafura toritsuke bu	ส่วนติดตั้งท่อไอเสีย
枕木	makura gi	ไม้หมอน

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
マスコンクリート	masu konkurito	คอนกรีตหลา
メインステアリング	mein sutearingu	พวงมาลัยหลัก
戻り部	modori bu	ส่วนกลับ
木構造 (W造)	moku kozo (W zo)	โครงสร้างไม้ (โครงสร้าง W)
モニタリングシステム	monitaringu sisutemu	ระบบเฝ้าสังเกต
盛土	morido	คันดิน
無負荷状態	mu fuka jotai	สถานะปราศจากโหลด
無筋	mukin	คอนกรีตล้วน
N		
投げるな	nageru na	ห้ามโยน
内部シリンダ作動型	naibu shirinda sado gata	แบบทำงานโดยกระบอกสูบภายใน
内燃機関	nainen kikan	เครื่องยนต์สันดาปภายใน
内装材	naiso zai	วัสดุตกแต่งภายใน
慣らし運転	narashi unten	อุ่นเครื่อง
荷台幅	nidai haba	ความกว้างฐานรับโหลด
逃げろ	nigero	หนี
のぼるな	noboru na	ห้ามปีน
ノッチワイヤ	nocchi waiya	Notch wire
法肩	nori kata	ยอดชั้น
ノロ	noru	ปูนซีเมนต์เหลว
乗るな	noru na	ห้ามเหยียบขึ้นมา
O		
オーバーストローク	oba sutoroku	โอเวอร์สโตรก
オイルレベルゲージ	oiru reberu geji	เกจวัดระดับน้ำมัน
オーライ	orai	โอเค
オルタネータ	orutaneta	ไดชาร์จ
押力	oshi ryoku	แรงผลัก
横転時保護構造 / トップス / TOPS	oten ji hogo sochi / toppusu / TOPS	โครงสร้างป้องกันการล้มคว่ำ / ท็อปส์ / TOPS
落とすな	otosu na	ห้ามทำหล่น
OUT側回路	out gawa kairo	วงจรขาออก

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
大割圧碎具／小割圧碎具	owari assai gu / kowari assai gu	เครื่องบดหยาบ / เครื่องบดละเอียด
P		
パイロット油圧	pairotto yuatsu	แรงดันไฮดรอลิกควบคุม
パーキングブレーキ	pakingu bureki	เบรกมือ
ピン	pin	สลัก
ピストン	pisuton	ลูกสูบ
ピストンモータ	pisuton mota	มอเตอร์ลูกสูบ
R		
ラジエータ／ラジエータキャップ	rajietta / rajietta kyappu	หม้อน้ำ / ฝาหม้อน้ำ
ラーメン構造	ramen kozo	โครงสร้างโครงข้อแข็ง
離隔距離	rikaku kyori	ระยะห่าง
リリーフバルブ	ririfu barubu	วาล์วระบาย
ローアイドルリング／ハイアイドルリング	ro aidoringu / hai aidoringu	รอบเดินเบาต่ำ / รอบเดินเบาสูง
労働安全衛生法	rodo anzen eisei ho	กฎหมายความปลอดภัยและอาชีวอนามัยแรงงาน
路肩	rokata	ไหล่ทาง
ロックレバー	rokku reba	คันล็อก
S		
作動油	sado yu	น้ำมันไฮดรอลิก
作動油タンク	sado yu tanku	ถังน้ำมันไฮดรอลิก
作業範囲警報装置	sagyo hani keiho sochi	อุปกรณ์เตือนภัยช่วงการทำงาน
作業巡回	sagyo senkai	หมุนงาน
作業主任者／作業指揮者／監視人	sagyo shuninsha / sagyo shikisha / kanshi nin	หัวหน้างาน / ผู้สั่งงาน / ผู้กำกับดูแล
作業装置	sagyo sochi	อุปกรณ์การทำงาน
最大作業半径	saidai sagyo hankei	รัศมีการทำงานสูงสุด
最大積載質量	saidai sekisai shitsuryo	มวลโหลดสูงสุด
サイドミラー	saido mira	กระจกข้าง
さわるな	sawaru na	ห้ามจับ

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
静的破碎材	seiteki hasai zai	สารบดทำลายแบบไร้แรงระเบิด
旋回ベアリング	senkai bearingu	ตลับลูกปืนหมุน
旋回レバー	senkai reba	คันบังคับ
斜板	sha ban	แผ่น Swashplate
社団法人日本建設機械化協会	shadan hojin nihon kensetsu kikai ka kyokai	สมาคมก่อสร้างและเครื่องกลแห่งญี่ปุ่น
車両制限令	sharyo seigenrei	คำสั่งควบคุมยานพาหนะ
車両系建設機械	sharyokei kensetsu kikai	เครื่องจักรก่อสร้างประเภทยานพาหนะ
指度	shido	ตัวบ่งชี้
敷角	shiki kaku	ฐานรองพื้น
閉めろ	shimero	ปิด
シリンダブロック	shirinda brokku	บล็อกกระบอกสูบ
シリンダヘッド	shirinda heddo	ฝากระบอกสูบ
白蟻	shiro ari	ปลวก
シール	shiru	สติ๊กเกอร์
湿式質量	shisshiki shitsuryo	มวลเปียก
シートベルト	shito beruto	เข็มขัดนิรภัย
使用しろ	shiyo shiro	ใช้
自然石	shizen seki	หินธรรมชาติ
ショベル	shoberu	รถขุด
昇降設備	shoko setsubi	อุปกรณ์ยก
省略行動	shoryaku kodo	พฤติกรรมที่ละเว้น
摺動面	shudo men	พื้นผิวเลื่อน
総接地面積	so secchi menseki	พื้นที่สัมผัสพื้นดินทั้งหมด
スプロケット／起動輪	spuroketto／kido rin	เฟืองโซ่ / ล้อเฟืองโซ่
吸うな／（タバコ）吸うな	su na／（tabako）	ห้ามสูบบุหรี่ / ห้ามสูบ (บุหรี่)
スラブ	surabu	แผ่นพื้น
スタータスイッチ	sutata suicchi	สวิตช์สตาร์ท
スチールボール工法	sutiruboru koho	วิธีการแบบลูกเหล็ก
ストップ	sutoppu	หยุด
ストップバルブ	sutoppu barubu	วาล์วปิดเปิด

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
ストレーナ	sutorena	ตะแกรงกรอง
ストローク	sutoroku	ระยะชัก
ストロークエンド	sutoroku endo	ปลายก้านลูกสูบ
すわり	suwari	นั่ง
T		
タイヤゲージ	taiya geji	เกจวัดลมยาง
玉掛け	tamagake	ยึดถอดสลิง
ターミナル	tamiaru	เทอร์มินอล
短笛／長笛	tan teki／cho teki	นกหวีดสั้น / นกหวีดยาว
タラップ	tarappu	บันไดป็น
手作業工法	te sagyo koho	วิธีการทำงานด้วยมือ
低圧側配管	teiatsu gawa haikan	งานท่อฝั่งแรงดันต่ำ
鉄筋コンクリート構造 (RC造)	tekkin konkurito kozo (RC zo)	โครงสร้างคอนกรีตเสริมเหล็ก (โครงสร้าง RC)
鉄筋コンクリート	tekkin kokurito	คอนกรีตเสริมเหล็ก
鉄骨	tekkotsu	โครงเหล็ก
鉄骨構造 (S造)	tekkotsu kozo (S zo)	โครงสร้างเหล็ก (โครงสร้าง S)
鉄骨切断機／鉄骨切断具	tekkotsu saidan ki / tekkotsu saidan gu	เครื่องตัดเหล็ก / เครื่องมือตัดเหล็ก
鉄骨鉄筋コンクリート構造 (SRC造)	tekkotsu tekkin konkurito kozo (SRC zo)	โครงสร้างเหล็กและคอนกรีตเสริมเหล็ก (โครงสร้าง SRC)
点検表	tenken hyo	ตารางตรวจสอบ
点検しろ	tenken shiro	ตรวจสอบ
転倒時保護構造／ロップス／ROPS	tento ji hogo sochi / roppusu / ROPS	โครงสร้างป้องกันการพลิกคว่ำ / ร็อบส์ / ROPS
鉄道架線	tetsudo kasen	สายอากาศเหนือทางรถไฟ
蓄圧反発式	tikuatsu hanpatsu shiki	แบบแรงผลักดันจากแรงดันสะสม
飛び降りるな	tobioriru na	ห้ามกระโดดลงไป
登坂能力	tohan noryoku	ความสามารถในการไต่ความชัน
特定解体機械	tokutei kaitai kikai	เครื่องรื้อถอนเฉพาะ

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
止まれ	tomare	หยุด
トラック	torakku	รถบรรทุก
トランスミッションカットオフ	toransumisshon katto ofu	ระบบตัดการส่งกำลัง
トラス構造	torasu kozo	โครงถัก
通れ	tore	ผ่านได้
トレーラ	torera	รถพ่วง
トルクコンバータ	toruku konbata	ทอร์คคอนเวอร์เตอร์
使え	tsukae	ใช้
つかみ上げ	tsukami age	จับยก
つかみ上げ重量	tsukami age juryo	น้ำหนักจับยก
つかみリンク	tsukami rinku	จุดข้อต่อหัวจับ
つかむな	tsukamu na	ห้ามจับ
爪付き登坂用具	tsume tsuki tohan yogu	อุปกรณ์ปีนติดเขี้ยว
つり能力	tsuri noryoku	ความสามารถในการยก
W		
ワイヤソー	waiyaso	เลื่อยลวด
わきみ運転	wakimi unten	ขับเคลื่อนโดยประมาท
枠組壁構造	waku gumi kabe kozo	โครงสร้างโครงผนัง
Y		
屋根葺き材	yane buki zai	วัสดุมุงหลังคา
擁壁	yoheki	กำแพงกันดิน
養生	yojo	ปม
横掃き作業／横掃き掃 除	yokobaki sagyo／ yokobaki soji	งานกวาดด้านข้าง / ทำความ สะอาดด้านข้าง
予熱	yonetsu	ให้ความร้อนเบื้องต้นก่อนเชื่อม
U字溝	yu ji ko	ร่องรูปตัวยู
油圧直動式	yuatsu chokudo shiki	แบบขับเคลื่อนด้วยไฮดรอลิก โดยตรง
油圧源	yuatsu gen	แหล่งจ่ายไฮดรอลิก
油圧回路	yuatsu kairo	วงจรไฮดรอลิก
油圧駆動装置	yuatsu kudo sochi	อุปกรณ์ขับเคลื่อนไฮดรอลิก
油圧モータ	yuatsu mota	มอเตอร์ไฮดรอลิก

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
油圧制御弁	yuatsu seigyo ben	วาล์วควบคุมไฮดรอลิก
油圧旋回式	yuatsu senkai shiki	แบบหมุนไฮดรอลิก
油圧シリンダロッド	yuatsu shirinda rododo	ก้านสูบไฮดรอลิก
油圧装置	yuatsu shochi	อุปกรณ์ไฮดรอลิก
油圧取出し部	yuatsu toridashi bu	ส่วนปล่อยแรงดันไฮดรอลิก
誘導者	yudo sha	ผู้ให้สัญญาณ
油量点検姿勢	yuryo tenken shisei	ท่าที่การตรวจสอบปริมาณน้ำมัน
油脂類使用箇所	yushi rui shi kasho	สถานที่ใช้น้ำมันและไขมัน
Z		
前照灯	zensho to	ไฟหน้า